

31999D0528

L 203/68

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

3.8.1999

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 14. července 1999,

kterým se stanoví zvláštní podmínky dovozu produktů rybolovu a akvakultury pocházejících z Jemenu

(oznámeno pod číslem K(1999) 2060)

(Text s významem pro EHP)

(1999/528/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/493/EHS ze dne 22. července 1991 o hygienických předpisech pro produkci a uvádění produktů rybolovu na trh⁽¹⁾, naposledy pozměněnou směrnicí Rady 97/79/ES⁽²⁾, a zejména na článek 11 uvedené směrnice,

(1) vzhledem k tomu, že skupina odborníků Komise provedla inspekční návštěvu Jemenu, aby ověřila podmínky, za nichž se produkují, skladují a expedují do Společenství produkty rybolovu;

(2) vzhledem k tomu, že ustanovení jemenských právních předpisů v oblasti hygienických kontrol a sledování produktů rybolovu lze považovat za rovnocenná ustanovením směrnice 91/493/EHS;

(3) vzhledem k tomu, že úřad „Technical Department of Quality Control (TDQC) of the Ministry of Fish Wealth“ je v Jemenu schopen účinně ověřovat dodržování platných právních předpisů;

(4) vzhledem k tomu, že pravidla pro získání osvědčení o zdravotní nezávadnosti uvedeného v čl. 11 odst. 4 písm. a) směrnice 91/493/EHS by rovněž měla obsahovat definici vzoru osvědčení, minimální požadavky na jazyk nebo jazyky, v nichž musí být vypracováno, a status osoby zmocněné je podepsat;

(5) vzhledem k tomu, že podle čl. 11 odst. 4 písm. b) směrnice 91/493/EHS je nutné připevnit na balení produktů rybolovu značku, která uvádí název třetí země a schvalovací/registrační číslo provozovny, výrobního plavidla, chladírenského skladu nebo mrazírenského plavidla, z nichž produkty pocházejí;

(6) vzhledem k tomu, že podle čl. 11 odst. 4 písm. c) směrnice 91/493/EHS je nezbytné vypracovat seznam schválených/registrovaných provozoven, výrobních plavidel nebo chladírenských skladů; že by měl být rovněž vypracován seznam mrazírenských plavidel registrovaných podle směrnice 92/48/EHS⁽³⁾; že tyto seznamy je třeba vypracovat na základě sdělení TDQC

Komisi; že za zajištění shody s ustanoveními, která jsou za tímto účelem stanovena v čl. 11 odst. 4 směrnice 91/493/EHS, proto odpovídá TDQC;

(7) vzhledem k tomu, že TDQC vydal oficiální ujištění, že budou dodržena pravidla uvedená v kapitole V přílohy směrnice 91/493/EHS a splněny požadavky na schválení či registraci podniků, výrobních plavidel, chladírenských skladů nebo mrazírenských plavidel, z nichž produkty pocházejí, které jsou rovnocenné požadavkům stanoveným uvedenou směrnicí;

(8) vzhledem k tomu, že opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého veterinárního výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příslušným úřadem v Jemenu, který ověřuje a potvrzuje, že produkty rybolovu a akvakultury splňují požadavky směrnice 91/493/EHS, je „Technical Department of Quality Control (TDQC) of the Ministry of Fish Wealth“.

Článek 2

Produkty rybolovu a akvakultury pocházející z Jemenu musejí splňovat tyto podmínky:

1. ke každé zásilce musí být přiložen očíslovaný originál osvědčení o zdravotní nezávadnosti, který je řádně vyplněn, podepsán, opatřen datem a vyhotoven na jednom listu v souladu se vzorem uvedeným v příloze A tohoto rozhodnutí;
2. produkty musejí pocházet ze schválených provozoven, výrobních plavidel nebo chladírenských skladů nebo z registrovaných mrazírenských plavidel uvedených v příloze B tohoto rozhodnutí;
3. s výjimkou volně ložených zmrazených produktů rybolovu určených ke konzervaci musejí být všechna balení nesmazatelně označena slovem „JEMEN“ a schvalovacím/registračním číslem provozovny, výrobního plavidla, chladírenského skladu nebo mrazírenského plavidla, z nichž pocházejí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 24.9.1991, s. 15.

⁽²⁾ Úř. věst. L 24, 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ Úř. věst. L 187, 7.7.1992, s. 41.

Článek 3

1. Osvědčení uvedené v čl. 2 odst. 1 musí být vypracováno nejméně v jednom úředním jazyce členského státu, v němž se provádějí kontroly.
2. V osvědčení musí být uvedeno jméno, kvalifikace a podpis zástupce TDQC a úřední razítko TDQC v barvě odlišné od barvy ostatních potvrzení.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 14. července 1999.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

PŘÍLOHA A

OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI

**pro produkty rybolovu a akvakultury pocházející z Jemenu a určené pro vývoz do Evropského společenství,
s výjimkou mlžů, ostnokožců, pláštěnců a mořských plžů v jakékoliv podobě**

Referenční č.:

Země odeslání: JEMEN

Príslušný úřad: Technical Department of Quality Control (TDQC) of the Ministry of Fish Wealth

I. Údaje pro identifikaci produktů rybolovu

- Popis produktů rybolovu/akvakultury ⁽¹⁾:
- Druh (vědecký název):
- Obchodní úprava produktu a způsob zpracování ⁽²⁾:
- Číslo kódu (je-li k dispozici):
- Způsob balení:
- Počet balení:
- Čistá hmotnost:
- Předepsaná teplota během skladování a přepravy:

II. Původ produktů

Název (názvy) a číslo (čísla) úředního schválení provozoven, výrobních plavidel, chladiřenských skladů nebo mrazířenských plavidel registrovaných TDQC pro vývoz do Evropského společenství:

.....

III. Místo určení produktů

Produkty jsou odeslány z:
 (místo odeslání)

do:
 (země a místo určení)

tímto dopravním prostředkem:

Jméno a adresa odesílatele:

.....

Jméno příjemce a adresa místa určení:

.....

⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte.

⁽²⁾ Živé, chlazené, zmrazené, nasolené, uzené, konzervované atd.

IV. Osvědčení o zdravotní nezávadnosti

— Úřední inspektor potvrzuje, že výše uvedené produkty rybolovu:

1. byly uloveny a na palubě plavidel s nimi bylo manipulováno v souladu s hygienickými předpisy stanovenými směrnicí 92/48/EHS;
2. byly vyloženy, bylo s nimi manipulováno a v případě potřeby byly zabaleny, upraveny, zpracovány, zmrazeny, rozmrazeny a skladovány hygienickým způsobem v souladu s požadavky stanovenými v kapitolách II, III a IV přílohy směrnice 91/493/EHS;
3. byly podrobeny hygienickým kontrolám v souladu s kapitolou V přílohy směrnice 91/493/EHS;
4. jsou zabaleny, označeny, skladovány a přepravovány v souladu s kapitolami VI, VII a VIII přílohy směrnice 91/493/EHS;
5. nepocházejí z jedovatých druhů nebo druhů obsahujících biotoxiny;
6. splňují organoleptická, parazitologická, chemická a mikrobiologická kritéria stanovená pro některé kategorie produktů rybolovu směrnicí 91/493/EHS a jejími prováděcími rozhodnutími.

— Níže podepsaný úřední inspektor prohlašuje, že jsou mu známa ustanovení směrnice 91/493/EHS, směrnice 92/48/EHS a tohoto rozhodnutí.

V dne
(Místo) (Datum)



.....
Podpis úředního inspektora (1)

.....
(Jméno velkými písmeny, titul a kvalifikace podepisující osoby)

(1) Podpis a razítko musejí mít jinou barvu, než je barva ostatních údajů v osvědčení.

PŘÍLOHA B

I. SEZNAM SCHVÁLENÝCH PROVOZOVEN

Číslo	Název	Adresa
01-A	Coastal Fishing Corporation	Almahra
02	Public Corporation for Services and Fish Marketing	Aden
03	Burum Fishing and Marketing Co.	Alsheher
04	Sheher Fisheries Co.	Alsheher
05	Mussallam Trading Est.	Hodeida
07	Qataria Fish Processing Co. Ltd	Hodeida
09	Trust Company (Abubakar Hassan Est)	Alsheher

II. SEZNAM SCHVÁLENÝCH MRAZÍRENSKÝCH PLAVIDEL

Číslo	Název	Přístav
08-A	Yathrib (Fisheries Investment Co. Ltd)	Almahra